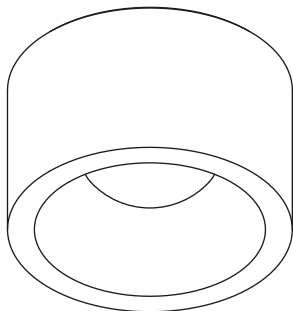


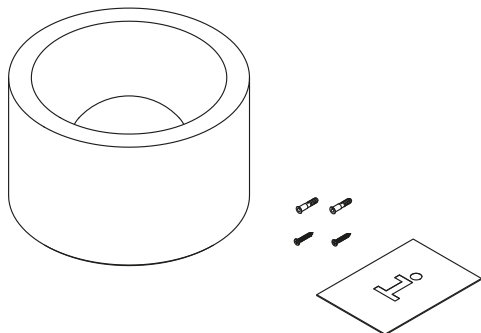
PL Oprawa LED / EN LED fitting / DE LED-Leuchte / RU Светодиодный светильник / CS LED svítidlo / SK LED svetidlo / HU LED lámpatest / HR LED rasvjetno tijelo / FR Luminaire LED / ES Luminaria LED / IT Portalampada a LED / RO Corp de iluminat LED / LT LED šviestuvai / LV LED gaismeklis / ET LED valgusti / PT Luminária LED / BE Світлодіодні світильник / UK Світлодіодний світильник / BG LED осветително тяло / SL LED-svetilka / BS LED rasvjetno tijelo / SRP LED rasvjetno tijelo / SR LED rasvjetno tijelo / MK LED svetilka / MO Corp de iluminat LED:



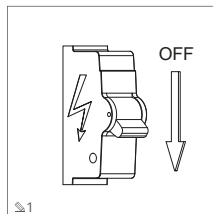
LD-KAR18W-CCT	18 W	3000/4000/6400K	1800 lm	940 g	5902801210013
LD-KAR25W-CCT	25 W		2500 lm	960 g	5902801210044



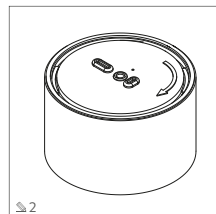
PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Sклад камплекта / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastava kompleta / SRP Sastava kompleta / SR Sastava kompleta / MK Sostavot na setot / MO Setul include:



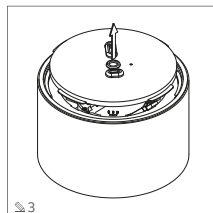
PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögzítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiuni de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Инструкція зборки / UK Інструкція з установки / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobiranje / MO Instrucțiuni de montaj:



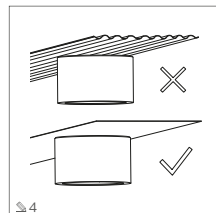
1



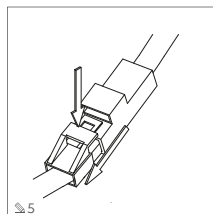
2



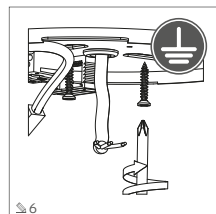
3



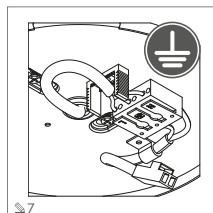
4



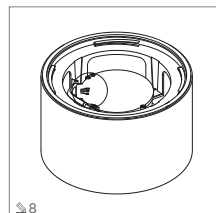
5



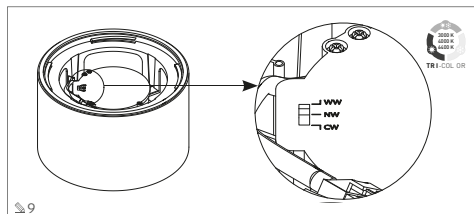
6



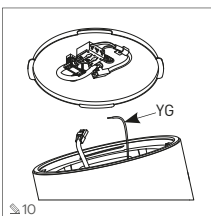
7



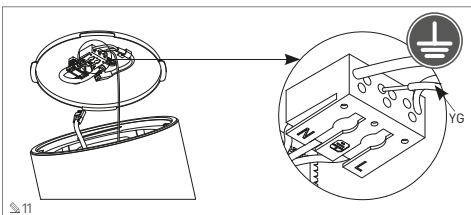
8



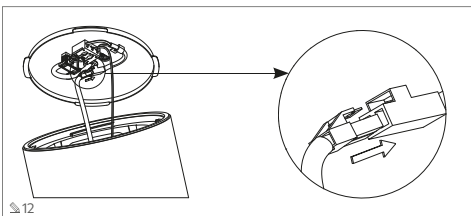
9



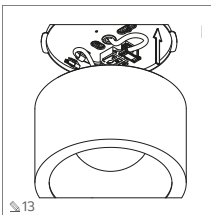
10



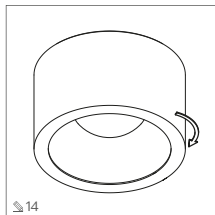
11



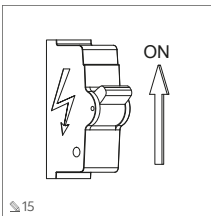
12



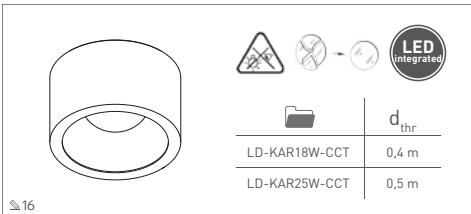
13



14



15



16



PL Urządzenie wykonane w pierwszej klasie ochronności koniecznie musi być podłączone do uziemienia! **EN** This appliance has been designed as a 1st-protection-class appliance, which requires an obligatory protective earth connection! **DE** Ein Gerät der ersten Schutzklasse muss geerdet werden! **RU** Заřízení vyrobené v první třídě ochrany musí být povinně připojeno k uzemnění! **CS** Zařízení vyrobené v první třídě ochrany musí být povinně připojeno k uzemnění! **SK** Zariadenia vyrobené v prvej ochrannej triede musia byť pripojené k uzemneniu! **HU** Az I. érintésvédelmi osztály szerint végrehajtott készüléket mindenképpen le kell földelni! **HR** Uređaj proizveden u prvom stupnju zaštite mora biti priključen na uzemljenje. **FR** Le matériel de classe I de protection doit obligatoirement être relié à la terre! **ES** Es obligatorio que un aparato fabricado en la clase I de protección esté conectado a la tierra! **IT** Il prodotto realizzato con il primo grado di protezione deve essere dotato di messa a terra! **RO** Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură! **LT** Prietaisais pagamintas pirmoje apsaugos klasėje būtina turi būti prijungtas prie įžeminimo! **LV** Ierīcei, kas izgatavota pirmajā aizsardzības klasē, obligāti jābūt pievienotai pie zemei! **ET** Seade on teostatud esimeses turvalisuse klassis ja peab kindlasti olema maandatud! **PT** O aparelho executado na primeira classe de proteção deve possuir obrigatoriamente a ligação à terra! **BE** Прилада, выработанная у первым классе аховы ад паражэння электрычнымі токам, павінна быць абавязкова падлучана да заземлення! **UK** Пристрій, виконаний в першому класі захисту, повинен бути обов'язково підключений до заземлення! **BG** Устройството от първи клас на защита: задължително трябва да бъде свързано към заземяване! **SL** Naprava iz prvega zaščitnega razreda mora biti nujno priklopljena na ozemljitev. **BS** Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje. **SRP** Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje. **SR** Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora da bude priključen na uzemljenje. **MK** Уредите направени во прва класа на заштита задолжително мораат да имаат земјено поврзување! **MO** Dispozitivul realizat în prima clasă de protecție trebuie conectat la împământare!



PL Urządzenie wykonane w trzeciej klasie ochronności koniecznie musi być zasilane ze źródła napięcia bezpiecznego! **EN** An appliance designed as a 3rd-protection-class appliance requires a power supply from a safe voltage source! **DE** Ein Gerät der dritten Schutzklasse muss mit einer sicheren Spannungsquelle versorgt werden! **RU** Устройство, изготовленное в третьем классе защиты, должно питаться от источника безопасного напряжения! **CS** Zařízení vyrobené v třetí třídě ochrany musí být povinně napájeno ze zdroje bezpečného napětí! **SK** Zariadenia vyrobené v tretej ochrannej triede musia byť napájané z bezpečného el. zdroja! **HU** A III. érintésvédelmi osztály szerint végrehajtott készüléket mindenképpen biztonságos feszültségforrásról kell működtetni! **HR** Uređaj proizveden u trećem stupnju zaštite mora se napajati iz izvora sigurnosnog napona. **FR** Le matériel de classe III de protection doit obligatoirement être alimenté par une source de tension de sécurité! **ES** Es obligatorio que un aparato fabricado en la clase 3 de protección esté alimentado desde una fuente de alimentación segura! **IT** Il prodotto realizzato con il terzo grado di protezione deve essere alimentato da una fonte di tensione sicura! **RO** Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură! **LT** Prietaisais pagamintas trečioje apsaugos klasėje būtina turi būti maitinamas iš saugaus įtampos šaltinio! **LV** Ierīcei, kas izgatavota trešajā aizsardzības klasē, obligāti jābūt darbināmai no drošā strāvas avota! **ET** Seade on teostatud esimeses turvalisuse klassis ja peab kindlasti olema maandatud! **PT** O aparelho executado na terceira classe de proteção deve ser obrigatoriamente alimentado com uma fonte de tensão segura! **BE** Прилада, выработанная у трэцім класе аховы ад паражэння электрычнымі токам, павінна абавязкова сілкавацца ад крыніцы бяспечнага напружання! **UK** Пристрій, виготовлений в третьому класі захисту, повинен живитися від джерела безпечної напруги! **BG** Устройството от трети клас на защита: задължително трябва да бъде свързано от безопасен източник на напрежение! **SL** Naprava iz tretjega zaščitnega razreda mora biti nujno priklopljena na vir varne napetosti. **BS** Uredaj proizveden u trećem stepenu zaštite mora se napajati iz izvora sigurnosnog napona. **SRP** Uredaj proizveden u trećem stepenu zaštite mora se napajati iz izvora sigurnosnog napona. **SR** Uredaj proizveden u trećem stepenu zaštite mora da se napaja iz izvora sigurnosnog napona! **MK** Уредите направени во трета класа на заштита мора задолжително да имаат извор на сигурен напон! **MO** Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură!



PL Do stosowania tylko wewnątrz pomieszczeń! **EN** For indoor use only! **DE** Nur für den Innenbereich geeignet! **RU** Для использования только внутри помещений! **CS** Pro použití pouze uvnitř místnosti! **SK** Na používanie iba v interiéri! **HU** Kizárólag beltéri használatra! **HR** Koristiti samo u zatvorenim prostorima! **FR** Prévu uniquement pour intérieur! **ES** Solo para el uso en interiores. **IT** Destinato esclusivamente ad uso interno! **RO** Pentru utilizare doar în interiorul încăperilor! **LT** Skirta naudoti tik patalpų viduje! **LV** Tikai izmantošanai iekšējās. **ET** Ainult hooneiseseks kasutamiseks! **PT** Para uso só em interiores! **BE** Можна використовувати тільки у внутрішніх приміщеннях! **UK** Для використання тільки всередині приміщень! **BG** За използване само на закрито! **SL** Za uporabo samo znotraj prostorov! **BS** Za korištenje samo unutar prostorija! **SRP** Za upotrebu samo unutar prostorija! **SR** Za upotrebu samo unutar prostorija! **MK** За користење само внатре во просторијата! **MO** Se utilizează doar în interiorul încăperilor



PL Do stosowania tylko na zewnątrz pomieszczeń! **EN** For outdoor use only! **DE** Nur für den Außenbereich geeignet! **RU** Для использования только снаружи помещений! **CS** Pro použití pouze venku! **SK** Na používanie iba v exteriéri! **HU** Kizárólag kültéri használatra! **HR** Koristiti samo na otvorenom! **FR** Prévu uniquement pour l'extérieur! **ES** Solo para el uso en exteriores. **IT** Destinato esclusivamente ad uso esterno! **RO** Pentru utilizare doar în exteriorul încăperilor! **LT** Skirta naudoti tik patalpų išorėje! **LV** Tikai izmantošanai ārpus telpām. **ET** Ainult hooneväliseks kasutamiseks! **PT** Para uso só no exterior! **BE** Можна використовувати тільки зовні приміщення! **UK** Для використання тільки назовні приміщень! **BG** За използване само на открито! **SL** Za uporabo samo na prostem! **BS** Za korištenje samo izvan prostorija! **SRP** Za upotrebu samo izvan prostorija! **SR** Za upotrebu samo izvan prostorija! **MK** За користење само надвор од просторијата! **MO** Se utilizează doar în exteriorul încăperilor



PL Do stosowania zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz przeznaczony **/ EN** For indoor and outdoor use **/ DE** Für den Innen- und Außenbereich geeignet **/ RU** Для использования как внутри, так и снаружи помещений **/ CS** Pro použití uvnitř i vně **/ SK** Na používanie v interiéri aj v exteriéri **/ HU** Beltérre és kültéri használatra **/ HR** Za uporabu u zatvorenim prostorima i na otvorenom **/ FR** Pour l'intérieur et l'extérieur **/ ES** Para el uso en interiores y exteriores **/ IT** Destinato ad uso interno ed esterno **/ RO** Poate fi utilizat atât în interiorul cât și în exteriorul încăperilor **/ LT** Skirta naudoti tiek patalpy viduje, tiek ir išorėje **/ LV** Izmantotai gan iekšējās, gan ārpus telp. **/ ET** Nii hoonesiseks kui -väliseks kasutamiseks **/ PT** Para uso no interior e exterior **/ BE** Možno wykorzystywać i wewnątrz i wewnątrz pomieszczeń **/ BG** За използване на открито и на закрито **/ SL** Za uporabo tako znotraj prostorov kot na prostem **/ BS** Za korišćenje kao unutar, tako i izvan prostorija **/ SRP** Za upotrebu kao unutar, tako i izvan prostorija **/ SR** Za upotrebu kao unutar, tako i izvan prostorija **/ MK** За користење внатре и надвор од просторијата **/ MO** Se utilizează atât în interiorul cât și în exteriorul încăperilor



PL Oprawy oświetleniowe nieodpowiednie do montażu bezpośrednio na powierzchniach normalnie palnych (inaczej się wytyczynie do montowania na powierzchniach niepalnych). **/ ES** Fixtures not suitable for installing directly on normally flammable surfaces (only suitable for installing on non-flammable surfaces). **/ DE** Leuchten sind nicht für die direkte Montage auf entflammenden Oberflächen geeignet (nur für die Montage auf nicht brennbaren Oberflächen geeignet). **/ RU** Светильники не соответствуют для установки непосредственно на нормально горючих поверхностях (могут устанавливаться исключительно на негорючих поверхностях). **/ CS** Světla nejsou vhodná pro montáž na normálně hořlavé povrchy (vhodné pouze pro montáž na nehořlavé povrchy). **/ SK** Svietidlá, ktoré sa nesmú montovať priamo na normálne hořlavé povrchy (môžu sa montovať iba na nehořlavé povrchy). **/ HU** Normál gyűlékony felületekre közvetlenül nem szerelhető lámpatestek (kizárólag nem gyűlékony felületekre szerelhető lámpatestek). **/ HR** Rasvjetna tijela nisu prikladna za montažu izravno na normalno zapaljive površine (prikladna samo za montažu na nezapaljive površine). **/ FR** Les luminaires ne conviennent pas pour être montés directement sur des surfaces inflammables (seuls uniquement pour un montage sur des surfaces incombustibles). **/ ES** Los focos no son aptos para el montaje directo en superficies normalmente inflamables (son aptos solo para el montaje en superficies no inflamables). **/ IT** Gli apparecchi di illuminazione non sono adatti all'installazione direttamente sulle superfici normalmente infiammabili (sono adatti esclusivamente all'installazione sulle superfici non infiammabili). **/ RO** Corpurile de iluminat nu sunt potrivite pentru instalare direct pe suprafețe inflamabile obiective (acestea pot fi instalate numai pe suprafețe neinflamabile). **/ LT** Šviestuvai netinkami montuoti tiesiai ant normaliai degių paviršių (tinkami montuoti tik ant nedegusių paviršių). **/ LV** Gaismekļi nav piemēroti uzstādīšanai uz parasti viegli uzliesmojošām virsmām (piemēroti tikai uzstādīšanai uz neuzliesmojošām virsmām). **/ ET** Noolmaiselt süttivatele pindadele vahetuks paigaldamiseks (mõeldakse valgustid sobivalt ainult mitsesüttivatele pindadele paigaldamiseks). **/ PT** Luminárias inadequadas à montagem direta em superfícies inflamáveis (só podem ser instaladas em superfícies ignífugas). **/ BE** Святильники не падыдзючыцца для ўстаўкі непасрэдна на лёгказальныя паверхні, падыдзючыцца вылучна для ўстаўкі на непалкія паверхні). **/ RU** Светильники, предназначенные для установки непосредственно на поверхности с нормально горючими (подходить только для монтажа на негорючих поверхностях). **/ BG** Осветелителните тела не са подходящи за монтаж директно върху нормално запаливи повърхности (подходящи са само за монтаж върху незпалими повърхности). **/ SL** Svetila niso primerna za montažo neposredno na normalno gorljivih površinah (primerna so samo za montažo na negorljivih površinah). **/ BS** Rasvjeta koja nije prikladna za montažu neposredno na površinama koje su normalno zapaljive (prikladna samo za montažu na nezapaljivim površinama). **/ SRP** Rasvjeta koja nije prikladna za montažu neposredno na površinama koje su normalno zapaljive (prikladna samo za montažu na nezapaljivim površinama). **/ SR** Rasveta koja nije prikladna za montažu neposredno na površinama koje su normalno zapaljive (prikladna samo za montažu na nezapaljivim površinama). **/ MK** Осветлувачки тела несоодветни за монтирање на нормално запаливи површини (соодветни само за монтирање на незапаливи површини). **/ MO** Corpurile de iluminat nu sunt potrivite pentru instalare direct pe suprafețe inflamabile obiective (acestea pot fi instalate numai pe suprafețe neinflamabile)



PL Nie wolno okrywać urządzenia materiałem termoizolacyjnym **/ EN** Do not cover the appliance with thermal-insulation materials **/ DE** Das Gerät darf nicht mit Wärmedämmmaterial abgedeckt werden **/ RU** Не закрывайте устройство теплоизоляционным материалом **/ CS** Zařízení nezakrývejte tepelně izolačním materiálem **/ SK** Zariadenie nikdy nepokrývajte žiadnym teploizolačným materiálom **/ HU** Nem szabad a termékét hőszigetelő anyaggal lefedni **/ HR** Ne pokrivajte uređaj termoizolacijskim materijalom **/ FR** Il est interdit de couvrir le matériel avec un isolant thermique **/ ES** Está prohibido cubrir el aparato con un material aislante **/ IT** Non coprire il prodotto con materiale termoisolante **/ RO** Se interzice acoperirea dispozitivului cu material izolant **/ LT** Negalima apdengti termozoliziacine medžiaga **/ LV** Nedrīkst aizklāt ierīci ar termozolizācijas materiālu **/ ET** Seadeti ei tohi ümbritseada termoisoleeriva materjaliga **/ PT** É proibido cobrir o aparelho com material de isolamento térmico **/ BE** Забрањено је покривање апарата термоизолацијним материјалима **/ UK** Не покривајте прикључак абстакнуваннем термоизолацијним материјалима **/ BG** Не бива да закривате уреда с термоизолационен материал **/ SL** Naprave ne prekrivati s termozolizacijskim materijalom **/ BS** Nemojte pokrivati uređaj termozolizacijskim materijalima **/ SRP** Nemojte pokrivati uređaj termozolizacijskim materijalima **/ SR** Nemojte pokrivati uređaj termozolizacijskim materijalima **/ MK** Уредот не го покривајте со топлинска изолација **/ MO** Se interzice acoperirea dispozitivului cu material izolant



PL Nie wpatrywać się w pracujące źródło światła. Oparzenie światłem powinna być umiarkowana, tak, że nie jest przewidziane dłuższe wpatrywanie się w jego z odległości bliższej niż podana niżej [długość]. **/ EN** Do not stare into an active source of light. The fixture should be positioned in such a way that there is no possibility of looking at the fixture for extended periods of time, from a distance closer than the one given below [długość]. **/ DE** Blicken Sie nicht auf eine sich in Betrieb befindliche Lichtquelle. Die Leuchte sollte so positioniert werden, dass sie nicht aus einem Abstand betrachtet werden kann, der kleiner ist, als der unten angegebene [długość]. **/ RU** Не смотрите на включенный источник света. Светильник должен быть расположен таким образом, чтобы не было необходимости длительно всматриваться в светильник с расстояния ближе, чем указано ниже [дługość]. **/ CS** Nedívejte se do zapnutého světelného zdroje. Světlo

by mělo být umístěno tak, abychom se vyhnuli nutnosti přímého pohledu do světla ze vzdálenosti kratší, než je uvedeno níže [długość]. **/ SK** Nepozeraťe sa priamo do zapnutého zdroja svetla. Svetlo musí byť umiestnené tak, aby nebolo predpokladané dlhšie pozoranie sa do svetla zo vzdialenosti menšej, než nižšie uvedená [długość]. **/ HU** Ne nézzén közvetlenül a működésben lévő fényforrásba. A lámpatestet úgy helyezze el, hogy ne nézzék hazugsab ideig az alábbiakban meghatározott távolságoknál közelebből [długość]. **/ FR** Ne surtez ni l'avis de la source de lumière lorsqu'elle est allumée. Le luminaire doit être positionné de telle sorte que l'on ne puisse pas regarder le luminaire d'une distance plus proche que la distance indiquée ci-dessous [długość]. **/ ES** No mire a la fuente de luz en funcionamiento. El foco debe instalarse de modo que una mirada prolongada en el mismo no sea posible desde una distancia inferior a la indicada a continuación [długość]. **/ IT** Non guardare fissi la sorgente di luce accesa. L'apparecchio di illuminazione deve essere posizionato in modo tale che non si possa guardare per un tempo prolungato da una distanza più vicina di quanto previsto qui di seguito [długość]. **/ RO** Nu priviți direct sursa de lumină. Corpul de iluminat trebuie instalat astfel încât privirea să nu fie expusă la lumina corpului de iluminat o perioadă mai lungă și de la o distanță mai apropiată decât cea indicată mai jos [długość]. **/ LT** Nežiūrėti į veikiančio šviesos šaltinio šviesutuvą, nei nurodyta toliau [długość]. **/ LV** Nedrīkst raudzities uz gaismas avotu tā drībības laikā. Gaismeklim ir jābūt novietotam tā, lai nebūtu jāskatās gaismeklim no atļūstama, kas mazāks par tālāk norādīto [długość]. **/ ET** Mitte vaadata töötavas valgustallikasse. Valgusti peab olema paigutatud nii, et lähemalt kui alpool toodud kaugus [długość], pikaajne vaatamine sellesse eeldatav ei ole. **/ PT** Não olhar diretamente para a fonte de luz em operação. A luminária deve ser colocada de modo que não seja possível olhar para ela por um tempo prolongado a uma distância menor do que indicada abaixo [długość]. **/ BE** Нельзя доўга глядзець на працуючы крыніцу святла. Святильник павінен быць змешчаны такім чынам, каб не трэба было доўга глядзець на святільнік з адлегласці бліжэйшай, чым паказана ніжэй [długość]. **/ UK** Не дивіться на включене джерело світла. Світильник повинен бути розміщений так, щоб не вдивлятися з нього з відстані ближче, ніж зазначено нижче [długość]. **/ BG** Не се взирайте в действащия източник на светлина. Осветелителното тяло трябва да бъде разположено така, че да не се предвиди по-продължително гледане в лампата от разстояние, по-близо от посоченото по-долу [długość]. **/ SL** Ne gledati v vir svetla. Svetlo mora biti namešeno tako, da ne zagotovi, da trajanje pogleda, usmerjenega v svetlo z razdalje, krajše od te, navedene spodaj [długość], ne bo dolgo. **/ BS** Ne zurite u izvor svetla dok uređaj radi. Rasvjeta se treba nati u položaju u kojem nije potrebno dugotrajno intenzivno gledanje u rasvjetu s udaljenosti kraće od dolje navedene [długość]. **/ SRP** Ne zurite u izvor svetla dok uređaj radi. Rasvjeta se treba nati u položaju u kojem nije potrebno dugotrajno intenzivno gledanje u rasvjetu s udaljenosti kraće od dolje navedene [długość]. **/ SR** Ne zurite u izvor svetla dok uređaj radi. Rasveta treba da se nati u položaju u kojem nije potrebno dugotrajno intenzivno gledanje u rasvetu s udaljenosti kraće od dolje navedene [długość]. **/ MK** Не гледајте директно во изворот на светлина. Осветлувачкото тело треба да биде сместено согласно со растојанието подадено подолу, бидејќи не е предвидено подолго загледање во него од наведениот [długość]. **/ MO** Nu priviți direct sursa de lumină. Corpul de iluminat trebuie instalat astfel, încât privirea să nu fie expusă la lumina corpului de iluminat o perioadă mai lungă și de la o distanță mai apropiată decât cea indicată mai jos [długość].



PL Minimalna odległość od oświetlanego obiektu (w metrach). **/ EN** Minimum distance from the illuminated object (in metres). **/ DE** Mindestabstand zum beleuchteten Objekt (in Metern). **/ RU** Минимальное расстояние до освещаемого объекта (в метрах). **/ CS** Minimální vzdálenost od osvětlovaného objektu (v metrech). **/ SK** Minimálna vzdialenosť od osvetľovaného objektu (v metroch). **/ HU** A megvilágított tárgy és a lámpa közötti minimális távolság (méterben). **/ HR** Minimalna udaljenost od osvijetljenog objekta (u metrima). **/ FR** Distance minimale de l'objet éclairé (en mètres). **/ ES** Distancia mínima del objeto a iluminar (en metros). **/ IT** Distanza minima dall'oggetto da illuminare (in metri). **/ RO** Distanța minimă de la obiectul iluminat (în metri). **/ LT** Mažiausias atstumas nuo apšviesto objekto (metrais). **/ LV** Minimālais attālums no apgaismota objekta (metros). **/ ET** Minimaalne kaugus valgustatavast objektist (meetrites). **/ PT** Distância mínima dum objeto iluminado (em metros). **/ BE** Минимална відстань від освітленого об'єкта (в метрах). **/ UK** Минимальна відстань від освітленого об'єкта (в метрах). **/ BG** Минимално разстояние от осветяван обект (в метри). **/ SL** Minimalna oddaljenost od osvetljavanega predmeta (v metrih). **/ BS** Minimalna udaljenost od osvijetljenog objekta (u metrima). **/ SRP** Minimalna udaljenost od osvijetljenog objekta (u metrima). **/ SR** Minimalna udaljenost od osvijetljenog objekta (u metrima). **/ MK** Минимално растојание од осветлуваног објект (во метри). **/ MO** Distanța minimă de la obiectul iluminat (în metri)



PL Oparza przystosowana do zasilania przelotowego. NIE WOLNO przekraczać maksymalnego obciążenia. **/ EN** This fitting is adapted to straight-through power supply. DO NOT exceed the maximum-permissible load. **/ DE** Die Leuchte ist für Durchgangsversorgung ausgelegt. Die maximale Belastung DARF NICHT überschritten werden. **/ RU** Светильник предназначен для сквозного подключения питания. НЕЛЬЗЯ превышать максимальную нагрузку. **/ CS** Světlo je upraveno pro průchozí napájení. NEPŘEKRAČUJTE maximální zatížení. **/ SK** Svetlo určene na sériové pripojenie. NEPRESAHUJTE maximálne prípustné zaťaženie. **/ HU** A lámpatestet sorozatos köthető. TILOS túllépni a maximális terhelhetőség. **/ HR** Rasvjetno tijelo je prilagođeno prolaznom napajanju. NE SMIJE SE prekoračiti maksimalno opterećenje. **/ FR** Le luminaire est adapté pour être alimenté avec un montage en saillie. NE PAS dépasser la charge maximale. **/ ES** El foco está adaptado para la alimentación de paso. ESTÁ PROHIBIDO exceder la carga máxima. **/ IT** L'apparecchio di illuminazione è adatto all'alimentazione passante. È VIETATO superare il carico massimo. **/ RO** Corpul de iluminat este potrivit pentru alimentarea tranzitorie. SE INTERZICE depășirea sarcinii maxime. **/ LT** Šviesutvas pritaikytas matinimui per junges. NEGALIMA viršyti maksimalios apkrovos. **/ LV** Gaismeklis ir pielāgots caurejošai pieslēgšanai. NEDRĪKST pārsniegt maksimālo slodzi. **/ ET** Valgusti on kohandatud järkjärgulisele toitele. Maksimaalne koormust ületada EI TOHI. **/ PT** Luminária adaptada à alimentação de passagem. É PROIBIDO ultrapassar a carga máxima. **/ BE** Святильник падыдзючыцца для паслядоўнага злучэння. ЗАБРАЊАЕНА перавышчаць максімальную нагрузку. **/ UK** Светильник призначений для наскрізного живлення. НЕ МОЖНА перавышувати максимального навантаження. **/ BG** Осветелително тяло, пригледено за преходно захранване. НЕ БИВА да се надвишава максималното натоварване. **/ SL** Svetlo je prilagojeno za napajanje prek skoznjega napajalnika. NI DOVOLJENO prekoračevati maksimalne obremenitve. **/ BS** Rasvjeta je prilagođena napajanju u šinskom sistemu. NE SMIJE SE prekoračiti maksimalno opterećenje. **/ SRP** Rasvjeta je prilagođena napajanju u šinskom sistemu. NE SMIJE SE prekoračiti

maksimalno opterećenje. / **SR** Rasvjeta je prilagođena napajanju u šinskom sistemu. NE SME se prekoračiti maksimalno opterećenje. / **MK** Teloto prilagođeno je za predno napajanje. NE SMEE da se preminuwa maksimalni naпон. / **MO** Corpul de iluminat este potrivit pentru alimentarea tranzitorie. SE INTERZICE depășirea sarcinii maxime.



PL Oprawa przystosowana do zasilania przelotowego. NIE WOLNO łączyć w linie więcej opraw niż podano w instrukcji. / **EN** This fitting is adapted to straight-through power supply. DO NOT create a connected line with more fixtures than indicated in the manual. / **DE** Die Leuchte ist für Durchgangsversorgung ausgelegt. Es DÜRFEN NICHT mehr Leuchten in Reihe geschaltet werden als in der Betriebsanleitung angegeben. / **RU** Светильники предназначены для сквозного подключения питания. НЕЛЬЗЯ соединять в линию больше светильников, чем указано в инструкции. / **CS** Světlo je uzpůsobeno pro přímou napájení. ZÁKAZ sériového připojení většího počtu svítidel, než je uvedeno v návodu. / **SK** Svietidlo určené na sériové pripojenie. V jednej línii NESMIE byť pripojených viac svietidiel, než je uvedené v príručke. / **HU** A lámpatest sorba köthető. TILOS az útmutatóban meghatározott több lámpatestet sorba kötni. / **HR** Asvjetlo tijelo je prilagođeno prolaznom napajanju. NE SMUJE SE priključivati više priključaka nego što je navedeno u uputama za oparu. / **FR** Le luminaire est adapté pour être alimenté avec un montage en saillie. NE PAS brancher plus de luminaires que ce qui est indiqué dans le manuel. / **ES** El foco está adaptado para la alimentación de paso. ESTÁ PROHIBIDO unir en línea más focos de los indicados en el manual. / **IT** L'apparecchio di illuminazione è adatto all'alimentazione passante. È VIETATO collegare in serie più apparecchi di illuminazione di quanto indicato nel manuale d'uso. / **RO** Corpul de iluminat este potrivit pentru alimentarea tranzitorie. SE INTERZICE conectarea în linie a unui număr mai mare de corpuri de iluminat decât cel indicat în instrucțiuni. / **LT** Šviestuvai pritaikyti tiesioginei maitinimui. NEGALIMA linijai jungti daugiau šviestuvų nei nurodyta instrukcijoje. / **LV** Gaismeklis ir pielāgots caurejošajai pieslēgšanai. NEDRĪKST savienot līnijā vairāk gaismekļu, kāl norādīts instrukcijā. / **EL** Valgusti on kohandatud järjestiksele toitele. Juhendis märgistat rohkem valgusteid ühendama ühele TOHIL. / **PT** Luminiária adaptada à alimentação de passagem. É PROIBIDO ligar em linha mais luminárias do que as indicadas nas instruções. / **BE** Свечильник призначений для послёдногo злучення. ЗАБАРANЯЕЦЬ аб'єднувати в лiнiю бoльшe свечильникiв, чiм гiзa показана з iнструкцiй. / **UK** Світильник, призначений для наскрізного живлення. НЕ МОЖНА з'єднувати в ліній більше світильників, ніж зазначено в інструкції. / **BG** Осветелително тяло, пригодено за преходно захранване. НЕ БИВА да се свързва в линия повече осветелителни тяла от посоченото в инструкцията. / **SL** Svetilo je prilagođeno za napajanje prek skoznjega napajalnika. NI DOVOLJENO zaporedno vezati več svetilk, kot je navedeno v navodilih. / **BS** Rasvjeta je prilagođena napajanju u šinskom sistemu. NE SMUJE se povezivati u liniju više rasvjeta nego što je navedeno u uputstvu. / **SR** Rasvjeta je prilagođena napajanju u šinskom sistemu. NE SMUJE se povezivati u liniju više rasvjeta nego što je navedeno u uputstvu. / **RS** Rasveta je prilagođena napajanju u šinskom sistemu. NE SME se povezivati u liniju više rasveta nego što je navedeno u uputstvu. / **MK** Teloto prilagođeno je za predno napajanje. NE SMEE da se povećava sa drugu tela, samo sporred uputstvo. / **MO** Corpul de iluminat este potrivit pentru alimentarea tranzitorie. SE INTERZICE conectarea în linie a unui număr mai mare de corpuri de iluminat decât cel indicat în instrucțiuni.



PL Źródło światła tej oprawy oświetleniowej nie jest wymienne; w momencie zużycia źródła światła należy wymienić całą oprawę oświetleniową. / **EN** The light source of this fixture is not replaceable; when the light source is worn out, the entire fixture must be replaced. / **DE** Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Verschleiß der Lichtquelle muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden. / **RU** Источник света в этом светильнике не подлежит замене; в момент износа источника света необходимо заменить весь светильник. / **CS** Světelný zdroj tohoto svítidla není výměnitelný; v případě vyčerpání světelného zdroje musí být vyměněno celé svítidlo. / **SK** Toto svietidlo má integrovaný svetelný zdroj, preto sa zdroj svetla nemá vymeniť; keď sa opotrebuje, musí sa vymeniť celé svietidlo. / **HU** Ennek a lámpatestnek a külső rugalmas vezetékes és kötelei szerelésén nem cserélhető; a fényforrás kiegészése az egész lámpatestet ki kell cserélni. / **HR** Izvor svjetlosti ovog rasvjetnog tijela nije zamjenjiv; kad se izvor svjetlosti istroši, cijelo rasvjetno tijelo zamijeniti. / **FR** La source lumineuse de ce luminaire ne peut être remplacée; en cas de détérioration de la source lumineuse, l'ensemble du luminaire doit être remplacé. / **ES** La fuente de luz de este foco no es sustituible; cuando la fuente de luz está gastada, debe de sustituirse el foco completo. / **IT** La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa è esaurita, si deve sostituire l'intero apparecchio di illuminazione. / **RO** Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit. / **LT** Šio šviestuvas šviesos šaltinis nėra keičiamas; kai šviesos šaltinis susinaudoja, reikia pakeisti visą šviestuvą. / **LV** Šis gaismekļa gaismas avots nav nomaināms; pēc gaismas avota nolietotības jānomaina viss gaismeklis. / **EL** Κάεσολα valgušti valguštikalas i oti valja vahetata; valguštikalal kulmusest tuleb kogu valgušti valja vahetada. / **PT** A fonte da luz desta luminária não é substituível; no caso de desgaste da fonte da luz, deve ser substituída toda a luminária. / **BG** Кричяна свечля гъзга свечильника не замнячяща; при зрасходванян кричяна свечля трябва замнячя увесь свечильник. / **UK** Джерело свiтла цього свiтильника не замiняє; в момент використання джерела свiтла необхідно замiнити весь свiтильник. / **BG** Източникът на светлина е несменяем; в случай на изхвърляне на източника на светлина трябва да се подмени цялото осветително тяло. / **SL** Svetlobni vir v tem svetlini ni zamjenjiv; ko se svetlobni vir izrabljuje, treba zamjeniti celotno svetlo. / **BG** Izvor svjetlosti na ovaj rasvjetni nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti kompletno rasvjetlo. / **SR** Izvor svjetlosti na ovaj rasvjetni nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti cijelo rasvjetlo. / **RS** Izvor svjetlosti na ovaj rasvjetni nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti cijelo rasvjetlo. / **MK** Izvor svetlosti na svetlinu na ova osvetljavajuća tela ne se menja; u ovom trenutku na iskoristenost na izvoru na svetlinu, treba da se promeni celotno osvetljavajuće telo. / **MO** Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.



PL Źródło światła zastosowane w tej oprawie oświetleniowej powinno być wymieniane wyłącznie przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego, lub podobnie wykwalifikowaną osobę. / **EN** The light source used in this fixture may only be replaced by the manufacturer, or its service representative, or a similarly qualified person. / **DE** Die in dieser Leuchte verwendete Lichtquelle darf nur durch den Hersteller oder seinen Servicepartner oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden. / **RU** Источники света, применяемый в этом светильнике, должен быть заменен исключительно производителем или его сервисной службой, или квалифицированным специалистом. / **CS** Světelný zdroj použitý v tomto svítidle smí vyměňovat pouze výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba. / **SK** Zdroj svetla v tejto oprave musí byť vymenený výhradne výrobcom, alebo jeho predstaviteľom servisového, alebo podobne kvalifikovanou osobou. / **HR** Izvor svetlosti u ovoj rasvjetnoj konstrukciji mora biti zamjenjen proizvođačem, njegovim servisnim zastupnikom ili osobom s odgovarajućom kvalifikacijom. / **FR** La source lumineuse utilisée dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son représentant de service ou une personne ayant les mêmes qualifications. / **ES** La fuente de luz utilizada en este foco debe ser sustituida únicamente por el fabricante o su servicio técnico, o por una persona de calificaciones equivalentes. / **IT** La sorgente luminosa utilizzata in questo apparecchio di illuminazione deve essere sostituita esclusivamente dal produttore o dal rappresentante del suo centro di assistenza autorizzato o da una persona con qualifiche simili. / **RO** Sursa de lumină utilizată în acest corp de iluminat trebuie înlocuită numai de către producător sau de reprezentantul său de service sau de către o persoană cu calificări similare.

jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba. / **SK** Zdroj svetla v tomto svietidle môže vymeniť iba výrobca alebo autorizovaný servis alebo podobne kvalifikovaná osoba. / **HU** Az ebben a lámpatestben alkalmazott fényforrást kizárólag a gyártó, annak szervizképviselője, vagy hasonló képesítéssel rendelkező személy cserélheti ki. / **HR** Izvor svjetlosti koji se koristi u ovom rasvjetnom tijelu smije zamijeniti samo proizvođač ili njegov servisni predstavnik ili osoba s odgovarajućom kvalifikacijom. / **FR** La source lumineuse utilisée dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son représentant de service ou une personne ayant les mêmes qualifications. / **ES** La fuente de luz utilizada en este foco debe ser sustituida únicamente por el fabricante o su servicio técnico, o por una persona de calificaciones equivalentes. / **IT** La sorgente luminosa utilizzata in questo apparecchio di illuminazione deve essere sostituita esclusivamente dal produttore o dal rappresentante del suo centro di assistenza autorizzato o da una persona con qualifiche simili. / **RO** Sursa de lumină utilizată în acest corp de iluminat trebuie înlocuită numai de către producător sau de reprezentantul său de service sau de către o persoană cu calificări similare. / **LT** Šio šviestuvas šviesos šaltinis turi būti keičiamas tik gamintojo arba jo remonto centras atstovo arba panašiai kvalifikuotos asmuo. / **BG** Кричяна свечля, застосована в цялото свечильник, повинна бути замінена тільки виробником, його сервісною службою або цю кваліфікованим фахівцем. / **BG** Източникът на светлина в това осветително тяло трябва да се сменява само от производителя или от негов сервизен представител или лице с подобни квалификации. / **SL** Svetlobni vir, ki se uporablja v tem svetlini, sme zamjenjati samo proizvajalec ali njegov servisni zastopnik ali druga ustrezno kvalificirana oseba. / **BS** Izvor svjetlosti u ovaj rasvjetni može zamijeniti samo proizvođač ili njegov servisier ili lice sa sličnim kvalifikacijama. / **SR** Izvor svjetlosti u ovaj rasvjetni trebalo bi da zamjeni samo proizvođač ili njegov servisier ili lice sa sličnim kvalifikacijama. / **RS** Izvor svjetlosti u ovaj rasvjetni trebalo bi da zamjeni samo proizvođač ili njegov servisier ili lice sa sličnim kvalifikacijama. / **MK** Izvor svetlosti na svetlinu iskoristenom za ova osvetljavajuća tela treba da bude promenjen isključivo od proizvođačitelja ili njegovit servisern predstavnik, ili kvalifikovanom liče. / **MO** Sursa de lumină utilizată în acest corp de iluminat trebuie înlocuită numai de către producător sau de reprezentantul său de service sau de către o persoană cu calificări similare.



PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / **EN** Warning: risk of electric shock. / **DE** Warnung, Stromschlagrisiko. / **RU** Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / **CS** Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / **SK** Výstraha. Riziko zásahu elektrickým prúdom. / **HU** Figyelem, áramütés veszélye. / **HR** Upozorenje, opasnost od strujnog udara. / **FR** Avertissement, risque de choc électrique. / **ES** Precaución: riesgo de choques eléctricos. / **IT** Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / **RO** Avertizare, există risc de electrocutare. / **LT** Įspėjimas, sąlygojama elektros srovės rizika. / **LV** Brīdinājums, elektrošoka risks. / **EL** Ηοιατς, ηλεκτροπληγi οπi. / **PT** Advertência, risco de choque elétrico. / **BG** Асережване, ризика удару електричньм ток. / **UK** Попередження: ризик ураження електричним струмом. / **BG** Предупреждение, опасност от токов удар. / **SL** Opozorilo, nevarnost električnega udara. / **BS** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SR** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **RS** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **MO** Avertizare, există risc de electrocutare / **EL** Ηοιατς, ριζικ οδ ηλεκτρικην υδάρ. / **PT** Avertizacão, risco de choque elétrico.



PL Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kablem lub obudową. Wymień pokrywę ekran ochronny. / **EN** Do not use the device if its lamphade or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked. / **DE** Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Gegebenenfalls Schutzschirm ersetzen. / **RU** Не использовать осветительный прибор с поврежденным плафоном или корпусом. Заменить треснувший защитный экран. / **CS** Nepoužívejte zařízení s poškozeným krytem nebo korpusem. Vyměňte prasklý ochranný kryt. / **SK** Zariadenie s poškodeným tienidlom alebo pláštom sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú klenu vymeniť. / **HU** Ne használjon sérült lámpaburkolat vagy foglalatú terméket. A megrepedt védőburkolatot cserélje ki. / **HR** Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abazurim ili kućestem. Zamijenite napaknut zaštitni zaslon. / **FR** Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacez l'écran de protection éventuellement fissuré. / **ES** Está prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañadas. Sustituir la pantalla rota. / **IT** Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato. / **RO** Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorată. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat. / **LT** Nenaudokite prietaisą su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeisti sutrūkusį apsauginį ekraną. / **LV** Nerīc lietot ierīci ar bojātu kupolu vai korpusu. Nomainiet saplīkušo aizsargkrānu. / **EL** Kahajstau varju ly korpusega seadet kasutada ei tohi. Mõranend kaitsekraan valja vahetada. / **PT** Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcasa danificadas. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído. / **BG** Забарянация выкарыстоўваць прылад з пашкоджаным аб'єктам аб корпусам. Замяняць патрэсканы ахоўны экран. / **UK** Не використовувати пристрій з пошкодженим плафоном або чохлам. Замінити тріснутий захисний екран. / **BG** Устройствата с повреден дифузор или корпус не бива да се използва. Напуканият защитен екран трябва да се подмени. / **SL** Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito. / **BS** Ne koristite uređaj s oštećenim abazurim ili kućestem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran. / **SR** Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abazurim ili kućestem. Zamijenite oštećen zaštitni ekran. / **MK** Ne sme da se koristi uređaj sa oštećen abazur ili obivka. Da se promeni ispuknut zasloni ekran. / **MO** Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat.



PL Jeżeli zewnętrzny giętki przewód lub sznur są uszkodzone, powinny być wymienione na specjalny przewód dostępny tylko u producenta lub jego serwisu. / **EN** If the external flexible cable or cord is damaged, it should be replaced by a special cable available only from the manufacturer, or its service technician. / **DE** Wenn die externe flexible Leitung beschädigt ist, ist sie durch ein spezielles Kabel zu ersetzen, das nur vom Hersteller oder seinem Servicetechniker erhältlich ist. / **RU** Если внешний гибкий кабель или шнур питания повреждены, они должны быть заменены

специальным кабелем, доступным только у производителя или в его сервисной службе. / **CS** Pokud je poškozen vnější ohebný vodič nebo kabel, musí být nahrazen speciálním vodičem, který je k dispozici pouze u výrobce nebo jeho servisního technika. / **SK** Ak sa vonkajší flexibilný kábel poškodí, musí sa vymeniť, avšak musí sa použiť špeciálny kábel, ktorý je dostupný iba u výrobcu alebo u autorizovanom servise. / **HU** Ha a külső rugalmas vezeték vagy kábel megsérült, kizárólag a gyártónál vagy a gyártó szervizében kapható speciális vezetékre cserélhető ki. / **HR** Ako je vanjski elastični kabel ili užice oštećen, treba ga zamijeniti posebnim kablom koji je dostupan samo kod proizvođača ili servisa. / **FR** Si la partie souple extérieure du câble ou le cordon est endommagé, il doit être remplacé par un câble spécifique disponible uniquement auprès du fabricant ou de l'un de ses techniciens de maintenance. / **ES** Si el conducto flexible externo o el cable están dañados, deben sustituirse por un conducto específico disponible solo por el fabricante o su servicio técnico. / **IT** Se il cavo flessibile esterno o la corda sono danneggiati, devono essere sostituiti con un cavo specifico disponibile presso il produttore o il suo centro di assistenza autorizzato. / **RO** Dacă cablul sau şnurul flexibil extern este deteriorat, trebuie înlocuit cu un cablu special disponibil numai de la producător sau de la tehnicianul său de service. / **LT** Jei išorinis lankstus kabelis ar laidas yra pažeistas, jis reikia pakeisti specialiu laidu, kurį galima įsigyti tik pas gamintoją arba per remontų centro specialistą. / **LV** Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, tas ir jānomaina pret īpašu vadu, kas pieejams tikai pie ražotāja vai tā servisa pārstāvniecībā. / **ET** Kui väline painduv juhe või nõor on vigastatud, tuleb see, ainult tootja või tema teenindustöötaja juures saadaval, spetsiaalselt juhtme vastav vahetada. / **PT** Caso o cabo flexível exterior seja danificado, deve ser substituído por um cabo especial disponível só no fabricante ou seu representante técnico. / **BS** Ako vanjski fleksibilni vod ili kabel oštećen, moraju se zamijeniti posebnim vodičem koji je dostupan samo kod proizvođača ili servisa. / **SRP** Ako su spoljni fleksibilni vod ili kabel oštećeni, treba da se zamjene posebnim vodičem koji je dostupan samo kod proizvođača ili servisa. / **MA** Dokolyku nadorešenit izvitkan kabel ili konec se oštećeni, treba da biđat zamieniti so spetsijalnan kabel, dostapen samo kaj proizvoditelitoli negoivot servisier. / **MO** Dacă cablul sau şnurul flexibil extern este deteriorat, trebuie înlocuit cu un cablu special disponibil numai de la producător sau de la tehnicianul său de service.



PL Jeżeli zewnętrzny giętki przewód lub sznur są uszkodzone, powinny być wymienione tylko przez producenta lub jego serwisanta, albo podobnie wykwalifikowaną osobę, w celu uniknięcia ryzyka. / **EN** If the external flexible cable or cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer or its service technician or a similarly qualified person, in order to avoid risk. / **DE** Wenn die externe flexible Leitung beschädigt ist, sollte sie nur durch den Hersteller oder seinen Service-techniker oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden. / **RU** Если внешний гибкий кабель или шнур питания повреждены, они должны быть заменены только производителем или работником его сервисной службы, либо квалифицированным специалистом, во избежание риска. / **CS** Pokud je poškozen vnější ohebný vodič nebo kabel, smí být vyměněn pouze výrobcem nebo jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo riziku. / **SK** Aby sa zabránilo možnému riziku v prípade, že je poškodený vonkajší flexibilný kábel, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizovaný servis, alebo osoba, ktorá má podobnú kvalifikáciu. / **HU** Ha a külső rugalmas vezeték vagy kábel megsérült, azt a kockázatot elkerülni érdekében kizárólag a gyártó, annak szervize, vagy azonos képzettségű rendelkező személy cserélheti ki. / **HR** Ako je vanjski elastični kabel ili užice oštećen, smije ga zamijeniti samo proizvođač ili njegov servis ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegao rizik. / **FR** Si la partie souple extérieure du câble ou le cordon est endommagé, il doit être remplacé que par le fabricant ou l'un de ses techniciens de maintenance, ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque. / **ES** Si el conducto flexible externo o el cable están dañados, deben ser sustituidos solo por el fabricante o su servicio técnico, o por una persona de calificaciones equivalentes a fin de evitar riesgos. / **IT** Se il cavo flessibile esterno o la corda sono danneggiati, devono essere sostituiti esclusivamente dal produttore o dal rappresentante del suo centro di assistenza autorizzato o da una persona con qualifiche simili, per evitare ogni rischio. / **RO** Dacă cablul sau şnurul flexibil extern este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător sau angajatul de service sau de o persoană calificată în domeniu, pentru a se evita riscul de electrocutare. / **LT** Jei išorinis lankstus kabelis ar laidas yra pažeistas, siekiant išvengti rizikos, juos turėtų pakeisti tik gamintojas ar jo remontų centro atstovas arba panašiai kvalifikuotas asmuo. / **LV** Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaina ir jāveic ražotāja vai tā servisa pārstāvju vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. / **ET** Kui väline painduv juhe või nõor on vigastatud tuleb see, ova vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt vahetada. / **PT** Caso o cabo flexível exterior ou cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo especial disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitá-los riscos. / **BE** Kali vonkawy gnytki provad abo şnur paškodžany, tadyi ik močny zamyňany, vyлучena vytvorba abo яго sŕsnyis prastajćnik, abo admyslava kvalifikačnaja asoba, kab pazbnyžnų z'julenja ryzyki. / **UK** Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінити тільки виробником або його сервісною службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику. / **BG** Ако външният гъвкав кабел или шнур са повредени, те трябва да бъдат подменени само от производителя или от негов сервизен техник или от лице с подобни квалификации с цел избягване на риска. / **LV** V primeru poškodovanosti gibkega zunanjega voda ali vrvice, sme menjavo opraviti izključno proizvajalec ali njegov servisier ali podobna ustrezno kvalificirana oseba, da se prepreči nevarnost. / **BS** Ako su spoljni fleksibilni vod ili kabel oštećen, mora ih zamijeniti proizvođač ili serviser ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbjegao rizik. / **SRP** Ako su spoljni fleksibilni vod ili kabel oštećeni, treba da ih zamijene proizvođač ili serviser ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbjegao rizik. / **MA** Dokolyku nadorešenit izvitkan kabel ili konec se oštećeni, treba da biđat zamieniti so spetsijalnan kabel, dostapen samo kaj proizvoditelitoli negoivot servisier, odnosno visoko kvalifikacyvano lice, so cel da se izbežne opasnost. / **MO** Dacă cablul sau şnurul flexibil extern este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător sau angajatul de service sau de o persoană calificată în domeniu, pentru a se evita

riscul de electrocutare.



PL Uszkodzony zewnętrzny giętki przewód lub sznur tej oprawy oświetleniowej nie mogą być wymienione; jeżeli sznur jest uszkodzony, oprawę należy zniszczyć. / **EN** Any damaged external flexible cable or cord of this fixture must not be replaced; if the cord is damaged, the fixture must be destroyed. / **DE** Das äußere flexible Kabel oder die Leitung dieser Leuchte darf nicht ersetzt werden; bei Beschädigung der Leitung ist die Leuchte zu zerstören. / **RU** Повреждённый внешний гибкий кабель или шнур питания этого светильника не могут быть заменены; если шнур поврежден, светильник следует уничтожить. / **CS** Poškozený vnější ohebný vodič nebo kabel tohoto svítidla nelze vyměnit; pokud je kabel poškozen, svítidlo by mělo být zlikvidováno. / **SK** Poškodený vonkajší flexibilný kábel tohto svietidla sa nedá sponiť, ak sa poškodí, musí zlikvidovať celé svietidlo. / **HU** A lámpatest a külső rugalmas vezetéké és kábelé sérülési esetén nem cserélhető; ha a kábel sérült, a lámpatestet meg kell semmisíteni. / **HR** Oštećeni vanjski elastični kabel ili užice ovog rasvjetnog tijela ne može se zamijeniti; ako je kabel oštećen, rasvjetno tijelo treba uništiti. / **FR** La partie souple extérieure du câble ou le cordon abîmé de ce luminaire ne peuvent pas être remplacés ; si le cordon est endommagé, le luminaire doit être détruit. / **ES** El conducto flexible externo o el cable de este foco no son sustituibles; si el cable está dañado, el foco debe someterse a la destrucción. / **IT** Il cavo flessibile esterno o la corda di questo apparecchio di illuminazione danneggiati non possono essere sostituiti. Se la corda è danneggiata, l'apparecchio di illuminazione deve essere distrutto. / **RO** Dacă cablul sau şnurul flexibil extern al acestui corp de iluminat este deteriorat, acesta nu poate fi înlocuit, dar dacă şnurul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus. / **LT** Negalima pakeisti sugadinto šio šviestuvo išorinio lankstąjo laido ar kabelio; jei laidas sugadintas, šviestuvus turi būti sunaikintas. / **LV** Šī gaismekļa gadījumā bojātais ārējais elastīgais vads vai kabelis nav nomaināms; bojātais kabelis ir jālikvidē. / **ET** Kaesoleva valgusti kahjustatud välist, painduvat juhet või nõort ei saa välja vahetada; kui nõor on kahjustatud tuleb valgusti hävitada. / **PT** O cabo exterior flexível desta luminária não pode ser substituído; se o cabo for danificado, a luminária deve ser destruída. / **BS** Paškodžany vonkawy gnytki provad ču šnur gztaga svjetiljnika ne zamjenjivati; ako šnur paškodžan, svjetiljnik slđd uništiti. / **BG** Повреденият външен гъвкав кабел или шнур на това осветително тяло не могат да бъдат подменени; ако шнурът е повреден, осветителното тяло трябва да бъде унищожено. / **LV** Poškodovanega zunanjega gibkega voda ali vrvice tega svetla ni možno zamenjati; v primeru poškodovanja, je treba celotno svetilo uničiti. / **ES** Oštećeni vanjski fleksibilni vod ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamijeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti. / **SRP** Oštećen spoljni fleksibilni vod ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamijeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti. / **MA** Dokolyku nadorešenit izvitkan kabel ili konec od ova osvjetluykavo telo ne može da biđat promieniti; dokolyku kabeli e oštećen, teloto treba da se uništi. / **MO** Dacă cablul sau şnurul flexibil extern al acestui corp de iluminat este deteriorat, acesta nu poate fi înlocuit; dacă şnurul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus.

COLORS

PL objaśnienia użytych symboli / **EN** Explanation of the symbols used / **DE** Erklärung verwendeter Symbole / **RU** Пояснения к использованию символов / **CS** Vysvětlění použitých symbolů / **SK** Legenda použitých symbolov / **HU** Az alkalmazott szimbólumok magyarázata / **HR** Objašnjenja korištenih simbola / **FR** Des explications sur les symboles utilisés / **ES** Explicación de los símbolos utilizados / **IT** Spiegazione dei simboli utilizzati / **RO** Explicarea simbolurilor utilizate / **LT** Naudojamų simbolių paaiškinimas / **LV** Izmantoto simbolu paskaidrojums / **ET** Kasutatud sümbolite selgitus / **PT** Legenda de símbolos utilizados / **BE** Тлумачэнне выкарыстаных знакаў / **UK** Пояснення використаних символів / **BG** Обяснение на използваните символи / **LV** Pajaisnla uporabljenih simbolov / **BS** Objašnjenje simbola / **SRP** Objašnjenje simbola / **SR** Objašnjenje simbola / **MA** Objašnuyane za koristenite simbole / **MO** Explicarea simbolurilor utilizate

BK

PL Czarny / **EN** Black / **DE** Schwarz / **RU** Черный / **CS** Černý / **SK** Čierna / **HU** Fekete / **HR** Crni / **FR** Noir / **ES** Negro / **IT** Nero / **RO** Negru / **LT** Juoda / **LV** Melns / **ET** Must / **PT** Preto / **BE** Чорны / **UK** Чорний / **BG** Черен / **SL** Črni / **BS** Crn / **SRP** Crn / **SR** Crn / **MA** Црн / **MO** Negro

BR

PL Brązowy / **EN** Brown / **DE** Braun / **RU** Коричневый / **CS** Hnědý / **SK** Hnedá / **HU** Barna / **HR** Smeđi / **FR** Marron / **ES** Marrón / **IT** Marrone / **RO** Maro / **LT** Ruda / **LV** Brūns / **ET** Pruun / **PT** Castanho / **BE** Каричневый / **UK** Коричневый / **BG** Кафяв / **SL** Rjavi / **BS** Smeđ / **SRP** Smeđ / **SR** Smeđ / **MA** Кафеан / **MO** Caraculiu

BL

PL Niebieski / **EN** Blue / **DE** Blau / **RU** Синий / **CS** Modrý / **SK** Modrá / **HU** Kék / **HR** Plavi / **FR** Bleu / **ES** Azul / **IT** Blu / **RO** Albastru / **LT** Mėlyna / **LV** Zils / **ET** Sinine / **PT** Azul / **BE** Cini / **UK** Блакитний / **BG** Син / **SL** Modri / **BS** Plav / **SRP** Plav / **SR** Plav / **MA** Син / **MO** Albastru

YG

PL Żółto-zielony / **EN** Yellow and green / **DE** Gelbgrün / **RU** Желто-зеленый / **CS** Žlutá-zelený / **SK** Žltá-zelená / **HU** Sárga-zöld / **HR** Žuto-zeleni / **FR** Vert et jaune / **ES** Amarillo-verde / **IT** Giallo-verde / **RO** Galben-verde / **LT** Geltona/žalia / **LV** Dzeltens/zāls / **ET** Kollane-roheline / **PT** Amarelo-verde / **BE** Жолта-зелены / **UK** Жовто-зелений / **BG** Жолто-Зелен / **SL** Rumeno-zeleni / **BS** Žuto-zelen / **SRP** Žuto-zelen / **SR** Žuto-zelen / **MA** Жолто-зелен / **MO** Galben-verde

RD

PL Czerwony / **EN** Red / **DE** Rot / **RU** Красный / **CS** Červený / **SK** Červená / **HU** Piros / **HR** Crveni / **FR** Rouge / **ES** Rojo / **IT** Rosso / **RO** Rosu / **LT** Raudona / **LV** Sarkans / **ET** Punane / **PT** Vermelho / **BE** Чырвоны / **UK** Червоний / **BG** Червен / **SL** Rdeči / **BS** Crven / **SRP** Crven / **SR** Crven / **MA** Црвен / **MO** Rosu

GR

PL Szary / **EN** Grey / **DE** Grau / **RU** Серый / **CS** Šedý / **SK** Sivá / **HU** Szürke / **HR** Sivi / **FR** Gris /

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wyłączyć zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalacje mogą wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały [podłoża] wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/zczyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakakolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (szarzenie, zółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej, w tym w szczególności Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1369 z dnia 4 lipca 2017 r. ustanawiającego ramy etykietowania energetycznego i przepisów implementacyjnych je do prawa krajowego. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl i w deklaracjach zgodności.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

This product conforms with the requirements resulting from the legislative Acts of the European Union, in particular with the regulation of the European Parliament and of the Council (EU) No. 2017/1369, dated 4th July 2017, setting out a framework for energy labelling and provisions for transposing it into national legislation. You will find out more about that on www.gtv.com.pl, and in declarations of conformity.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den

sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 °C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der Gesetzgebung der Europäischen Union, insbesondere der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates (EU) 2017/1369 vom 4. Juli 2017 zur Festlegung eines Rahmens für die Energieverbrauchskennzeichnung sowie den Vorschriften zu ihrer Umsetzung in nationales Recht. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.gtv.com.pl und in Konformitätserklärungen.

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильники нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источнику питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрации основании
- На разных материалах [основаниях] требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, потемнение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза, в частности, Регламенту Европейского парламента и Совета (ЕС) 2017/1369 от 4 июля 2017 года, устанавливающего основы для энергетической маркировки и положений, интегрирующих их в национальное законодательство. Более подробную информацию

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, udržíte nebo opravíte zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze osobou s oprávněním příslušným právním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítilnic diod LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení nainstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabraňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickými poškozeními a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vztahující se k chemickým nebo fyzikálním procesům (stárnutí, žloutnutí, zabarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky vyplývající z legislativy Evropské unie, především Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1369 ze dne 4. července 2017, kterým se stanoví rámec pro označování energetických štítků a předpisy implementujícími ho do národní legislativy. Další informace najdete na webových stránkách www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môže vykonať iba osoba s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svietidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustné pracovné teploty. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distributora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnеною osobou. Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca neodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akejkoľvek úpravy konštrukcie alebo technickej špecifikácie výroba nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevzťahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky stanovené legislatívou Európskej únie, predovšetkým požiadavky nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369 zo 4. júla 2017, ktorým sa stanovuje rámec pre energetické označovanie, ako aj zákonov, ktorými sa toto nariadenie zavádza do miestnej legislatívy. Viac informácií nájdete na webovej stránke www.gtv.com.pl a v vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetésszerű használatára és biztonságos üzemeltetésére érdekében kövessék a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelés kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelés a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végezni.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet

először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.

- A terméket nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használaton mindig az adott felületnek megfelelő csavarok és tiplik.
- A készüléket a felülethez rögzítő szorítók mind erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/hisztitálását száraz rongyal, szűrőszerecs és oldószeres használatával nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fénymennyiség +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosulatlan személyek által végzett módosításból eredő károkra. A garancia nem fedi a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatról érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetésszerű jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő használatából eredő károkokért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedi. A garancia a kémiai és fizikai öregedés, sárgulás, elszíneződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós követelményeknek, különösképpen Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/1369 rendeletének (2017. július 4.) az energiainformációs keretnek meghatározásáról és a nemzeti jogba áttételre vonatkozó rendelkezések. További információ a www.gtv.com.pl honlapon, valamint a megfelelőségi nyilatkozatokban található.

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/- 5 %.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponom koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žućenje, obojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve određene u zakonodavstvu Europske unije, uključujući prije svega Uredbu Europskog parlamenta i Vijeća (EÚ) 2017/1369 od 4. srpnja 2017. g. o utvrđivanju okvira za označivanje energetske učinkovitosti te propise koji je uvode u nacionalno pravo. Više informacija možete naći na internetskoj stranici www.gtv.com.pl i izjavi o sukladnosti.

FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relâcher l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon

- sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
 - En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
 - Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit est conforme aux exigences légales de l'Union européenne, y compris notamment au Règlement (UE) 2017/1369 du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2017 établissant un cadre pour l'étiquetage énergétique et pour les dispositifs transposant cet étiquetage en droit national. Vous trouverez plus d'informations sur www.gtv.com.pl et dans les déclarations de conformité.

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple los requisitos resultantes de la legislación comunitaria, en particular, el Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo (UE) 2017/1369, de 4 de julio de 2017, por el que se establece un marco para el etiquetado energético y las disposiciones que lo implementan en el derecho nacional. Más información está disponible en la página web www.gtv.com.pl y en las declaraciones de conformidad.

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi o solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o a tali tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto soddisfa i criteri dell'Unione europea, tra cui in particolare il Regolamento (UE) 2017/1369 del Parlamento europeo e del Consiglio del 4 luglio 2017 che istituisce un quadro per l'etichettatura energetica e delle norme che le implementano nella legge locale. Maggiori informazioni sono disponibili sul sito www.gtv.com.pl e nelle dichiarazioni di conformità.

RO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalarea, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizații necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supra la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și diburi potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorări mecanice și supratensiuni care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul îndeplinește cerințele legislației Uniunii Europene, în special Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2017/1369 din 4 iulie 2017 de stabilire a unui cadru pentru etichetarea energetică și a regulementelor de punere în aplicare a acestuia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarațiile de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamus įgaliojimus turintys darbuotojai.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Nelieskite įtampingųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmaiausia reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabilius arba virpėjimui linkusiu pagrindu.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaiščius.
- Prietaisą prie paviršiaus tvirtinantis varžtus visada reikia tvirtai prievirti.
- Nevisiškai leistinos darbinės temperatūros. Jei nenorėdysite kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (lapinkos temperatūra +25 °C).
- Vidininį naudojimą skirtų prietaisų priežiūrą/valymą turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar tirpiklių. Vengti skysčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviesto srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonų dėl priežiūros įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisingų asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršijamų atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūrinius ar techninius specifikačius pakeitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametrų pokyčiams atsirandantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.)

garantija netaikoma.

Produkta atitinka Europos Sąjungos teisės aktų reikalavimus, visų pirma 2017 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 2017/1369, nustatantį energijos ženklavimo procedūras ir nacionalinėje teisėje įgyvendinančius teisės aktus. Daugiau informacijos galima rasti tinklalapyje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzu, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties zem sprieguma esošiem elementiem [tostarp gaismas diodēm].
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vismērs ir jāsavieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievērš skrūves, kurās pietrūkst ierīci pie vīrsma.
- Nepārsniedziet jāpārsnēžas darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos [apkārtējā temperatūra +25 °C].
- Iekšējo ierīču apkalpo/tīrīšanu ir jāveic ar sausu durti, neizmantojot abrazīvu materiālus vai šķīdinātājus. Nēļaujiet šķīdriem nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegtā jauda un gaismas plūsma var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdz, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pasērēzējis elektrotehnikas izstrādājums lietotāja rokassgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtg.com.pl

Garantija neatīcas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstošas instrukcijas, nepilnvarotai personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neatīcas uz defektiem, kas radušies mehāniskū bojājumū un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kalējumiem, kas radušies nepareizas (šīs instrukcijas neatbilstošas) ierīcu lietošanas dēļ. Jebkāda konstrukcijas izmaiņu, modifikāciju, izmaiņu izveidē ražotāja saistību, Garantija neatīcas uz ierīces darbību. Garantija neatīcas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novēcošanās, dzeltēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Produkts atbilst prasībām, kas izriet no Eiropas Savienības tiesību aktiem, tostarp Eiropas Parlamenta un Padomes Regulām (ES) 2017/1369 (2017. gada 4. jūlijs), ar ko izveido energomarkējuma satvaru un likumus, kuri tiek īstenoti valsts tiesību aktos. Vairāk informācijas var atrast tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijās.

ET

Õige kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusjuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hooldamist või parandamist tuleb toode alati välja lülitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puududa (sealhulgas põlevaid LED diodeid).
- Pinge all olevat valgust või toiteploki ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toiteploki ühendada ja alles seejärel võrgutoitega.
- Keelatud on paigaldada seadet ebastabiilsele või vibratsioonile allutatud aluspinnale.
- Erinevad materjalid (aluspinna) vajavad erinevaid kinnitusi. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvisid ja tüüblid.
- Seadet aluspinnale kinnitavad kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
- Mitte ületada lubatud töötemperatuure. Kui teisiti antud ei ole on seade kohandatud töökna normseisest tingimustes (keskkonna temperatuur +25°C).
- Hoonesiseaks kasutuseks mõeldud seadmete hoolimist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasiivsete materjalide või lahustiteta. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoog võivad erinea +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müüjaga.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel www.gtv.com.pl

Garantiid ei hõlma juuendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulevaid vigu. Garantiid ei hõlma mehaaniliselt kahjustustest ja toitevõrgu ülepingeist tulevaid vigu. Tootja ei kannva vastutust seadme ebaõige juhendiga mitte kooskõlas olevi kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Üksikõhiline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab tootja vastutuse. Garantiid puudub seadme tõlde, keemiliste või füüsiliste protsessidest tulevaid nähtajate muutused (vananemine, kollimine, värvimuutus, matumine, inel) garantiid alla ei kuulu.

Toode vastab Euroopa Liidu, sealhulgas Euroopa Parlamendi ja Nõukogu (EL) 4. juuli 2017. a energiaetiliist etiketihistuse raamid määratleva ja siseriiklike seadustega kooskõlla viiva määrule 2017/1369 nõuetele. Rohkem teavet leiab veebileheküljel www.gtv.com.pl ja vastavusdeklaratsioonides.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.

- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos estipulados pela legislação da União Europeia, incluindo em concreto, o Regulamento (UE) 2017/1369 do Parlamento Europeu e Conselho de 4 de julho de 2017 que estabelece um regime de rotulagem energética, assim como as prescrições da sua transposição para a legislação nacional. Poderá encontrar mais informações no sítio web www.qtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування устаткування необхідно дотримуватися вказівок, наведених у інструкції з експлуатації.

- Необхідно заздалеку відключити ад. електричесті перед початком установі, консервації або ремонту абсталавання.
- Установку можа здійснюєтья відключена персонал з адредованими паўнамоцтвамі.
- Установу треба здійснюєтья згодна з адредованими паўіламі.
- Не дракранаєтья елементи падр напружаннем [у тым ліку світлодіодніє лампачка].
- Забаранєтья злучаєтья арматура з сілківальнікам падр напружаннем. Спачатку необхідно злучиєтья арматура з сілківальнікам, а толькя пасля гэтага - сілківальнік з електричестей.
- Забаранєтья усталавлюєтья абсталавання на нестабільній аснове альбо такой, яка можа хістаєтья
- Розныя матэрыялы (падрставы) патрабуюць розных тыпаў мацаваньня. Необхідна заздалеку выкарстоўваєтья падрходзячыі шрубы і калкі для дадзенага тыпу падрставы.
- Необхідна заздалеку грунтоўна дракуєтья шрубы, які мацаюцца падр паверхні.
- Не перавышайце дапушчальнай працоўнай тэмпературы. Калі няма іншай інфармацыі, то абсталавання павінна працаваєтья у нармальным умовах (тэмпература навакольнага асрадка +25 °C).
- Консервацыю / чыстку абсталавання для ўнутранага ўжывання необхідно рабієтья падрмагой сухой ачыны, без абразіўных матэрыялаў альбо разстваральнікаў. Необхідна падрбягаєтья кантакту вадрасць з електричэскімі дэталімі.
- Прадстаўлена магнаітніє і світлавыя струмені могуць адрозніваєтья +/-5%.
- У выпадку паўстальных сумневаў адносна ўстаноўкі ці ж електричэскіх абсталавання, треба звязаєтья з вытворцам альбо месцам, дзе прадуєтья кулены.
- Актуальныє версіі інструкцыі па електричэскіх выбарах доступныі на сайце дыстрыбутора www.gtv.com.pl

Гарантія не распушсоджувача на дефекты, якія з'явіліся ў выніку ўсталёўкі не ў адпаведнасць з інструкцыяй, ў выніку рамонту або змены, здзейсненых нелегальнаважанай асобай. Гарантія не распушсоджувача на дефекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку перанарупт ў электрыцы. Вытворца не нясе адказнасць за пашкоджанні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчыць дадзенай інструкцыі) выкарыстання прыладу. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прылад. Змены параметраў, што ідуць з хімічных або фізічных працэсаў (старэнне, пажаўценне, знякаляроўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для рэтраўні ў гарантыі.

Продукт адвадэае патрабаванням, якія вынікаюць з заканадаўства Еўрапейскага Саюза, у тым ліку ў асаблівасці з Пастановы Еўрапейскага парламента і савета (ЕС) 2017/1369 ад 4 ліпеня 2017 г., якая ўстаўнаўлівае рамкі з'якзавання энергаэфектыўнасці і правілы іх увядзення ў мясцовае заканадаўства. Падрабязна інфармацыя знаходзіцца на Інтэрнэт-сайце www.qtv.com.pl ў дэкларацыі адвадэанасці.

UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди вимикайте живлення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіоди, що свіяться).
- Світильник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світильник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.

- Уникатне установки на нестабилни или силни вибрации підстави
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи крипильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та добулі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які криплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища + 25 °C).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникатне контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність / світловий потік можуть зменшуватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установок або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: www.gtv.com.pl

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, поховання, знебарвлення, потускніння і т.д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Продукт відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу, зокрема, Регламенту Європейського парламенту та Ради (EC) 2017/1369 від 4 липня 2017 року, що становить основу для енергетичного маркування та положенням, інтегрованих в національне законодавство. Більш детальну інформацію можна знайти на сайті www.gtv.com.pl і в деклараціях про відповідність.

BG

С цел осигуряване на правила експлоатация и безопасно функциониране на инсталацията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталацията, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталираното може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталираното трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте добули и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишава допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодно за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжка/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнения относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неуповноважени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действието на устройството. Промяната на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожелтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът изпълнява изискванията, определени от Европейското законодателство, в това число особено на Регламент (EC) 2017/1369 на Европейския Парламент и на Съвета от 4 юли 2017 година за определяне на нормативна рамка за енергийно етикетане и регламентите за тяхното прилагане в националното законодателство. Повече информация ще намерите в уебсайта www.gtv.com.pl и в декларациите за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrežna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetil z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetlo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščati naprave na nestabilni ali drseči podlagi.

- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdijo k podlagi.
- Ne presegajte dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo suho krpo, brez abrazivnih materialov in topli. Izbogajajte se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/- 5%.
- Ob vprašanih glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščen osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirajočih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemnitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije, zlasti Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (EU) 2017/1369 z dne 4. julija 2017 o vzpostavitvi okvira za označevanje z energijskimi nalepkami in predpisov, ki to uredbi prenašajo v nacionalni pravni red. Več podatkov je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavah o skladnosti.

BS

Za pravilno korišćenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tipe i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uredaj za unutrašnje korištenje čistite/održavajte suhom krpom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlaštena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkih oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehnike specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve određene u zakonodavstvu Evropske unije, uključujući prije svega Uredbu Evropskog parlamenta i Vijeća (UE) 2017/1369 od 4. jula 2017. g. o utvrđivanju okvira za označavanje energetske efikasnosti te propise koji je uvode u nacionalno pravo. Više informacija možete naći na web-stranici www.gtv.com.pl i izjavi o usklađenosti.

SRP

Za pravilno korišćenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvom za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tipe i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Гаранција не покрива недостатке који су настали услед инсталације уређаја без поштовања упутстава, поправке или модификације која су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед механичких оштећења и услед пренапона насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које није у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације искључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на деловање уређаја. Промена параметара услед хемиских и физичких процеса (старење, промена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлиже гаранцији.

Производ испуњава захтеве одређене у законодавству Европске уније, укључујући прије свега Уредбу Европског парламента и Савета [UE] 2017/1369 од 4. јула 2017. г. о утврђивању оквира за означавање енергетске ефикасности те прописе који је уводи у национално право. Више информација можете наћи на веб-страници www.gtv.com.pl и о изјави о услађености.

SR

За правилно коришћење и безбедно деловање инсталације поступajte у складу с упутствима за употребу.

- Увек искључите напајање пре него што почнете с радовима на инсталацији, одржавању или поправци уређаја.
- Радове на инсталацији може да обавља искључиво особље које је за то овлашћено.
- Радови на инсталацији се могу обављати у складу с важећим прописима.
- Немојте дирати елементе под напоном (укључујући и светлеће диоде LED).
- Немојте прикључивати lampu на пунjaч док је под напоном. Прво прикључите lampu на пунjaч, а тек онда укључите пунjaч у мрежу.
- Немојте инсталирати уређаје на нестабилној или површини подложној климанју.
- Различити материјали (подлоге) захтевају различите прибоје за прикршћивање. Увек користите типе и вијке адекватне за конкретну врсту подлоге.
- Увек јакo заврните вијке за прикршћивање уређаја за површину.
- Немојте прекорачити дозвољене температуре рада. Ако није другачије одређено, уређај може да ради у нормалним условима (температура околнежа +25°C).
- Одржавање/чишћење уређаја за унутрашње коришћење изводите помоћу суве крпце, без икаквих абразивних средстава или растварача. Избегавajte контакт тежноти с електричним деловима.
- Наведена снага и светлосни млаз може се разликовати за +/-5%.
- У случају да имате било које недомислице везане за инсталацију или коришћење уређаја, обратите се произвођачу или продајном месту.
- Актуелне верзије упутстава за употребу електротехничких производа су доступне на веб-страници дистрибутера www.gtv.com.pl.

Гаранција не покрива недостатке који су настали услед инсталације уређаја без поштовања упутстава, поправке или модификације која су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед механичких оштећења и услед пренапона насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које није у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације искључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на деловање уређаја. Промена параметара услед хемиских и физичких процеса (старење, промена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлиже гаранцији.

Производ испуњава захтеве одређене у законодавству Европске уније, укључујући пре свега Уредбу Европског парламента и Савета [UE] 2017/1369 од 4. јула 2017. г. о утврђивању оквира за означавање енергетске ефикасности те прописе који је уводи у национално право. Више информација можете да нађете на веб-страници www.gtv.com.pl и о изјави о услађености.

MK

Со цел да се обезбеди правилна употреба и безбедно рабoтeње на инсталација, следете го упатството за работа.

- Секогаш исклучете го напојувањето пред да почнете со инсталација, одржување или поправки на уредот.
- Инсталацијата може да ја прават само соодветно квалификувани лица.
- Инсталацијата треба да биде извршена во согласност со важечките прописи.
- Да не се допираат елементите под напон (тука и светлечките LED диоди).
- Светлечкото тело не смее да биде поврзано со напојување под напон. Првин, поврзете го светлечкото тело со напојувањето а потоа со електричен напон.
- Уредот не смее да се монтира на подлога која е нестабилна или подложна на вибрации.
- За различните материјали (субстрати) потребни се различни сврзувачки елементи. Секогаш употребувајте завртки и штипки кои се погодни за видот на подлогата.
- Секогаш цврсто затегнете ги завртките што го прицврстуваат уредот на површината.
- Не ја надминувајте дозволената работа температура. Освен ако не е поинаку наведено, уредот е дизајниран да работи во нормални услови (температура +25 °C).
- Одржување/чистење на уредот за внатрешна употреба треба да се изведува со сува крпа без употреба на абразивни материјали или растворувачи. Избегнувајте контакт на течност со електричните делови.
- Дадената моќност и прозрачниот флукс можат да варираат +/-5%.
- Доколку имате сомнежи поврзани со инсталацијата или употребата на уредот, ве молиме контактирајте го производителот или продажното место.
- Тековните верзии на упатството за употреба на електро-техничките производи се достапни на веб страната на дистрибутерот www.gtv.com.pl

Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати при инсталација на уредот, а не се согласни со упатствата, поправките или модификацијата од страна на неовластени лица. Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати поради механички оштетувања, како и од причини поврзани со напојувачката мрежа. Производителот не сноси одговорност за оштетувања кои се резултат на несоодветно користење на уредот (несогласно со упатството). Секоја модификација на конструкцијата или техничката спецификација ја исклучува одговорноста на производителот. Гаранцијата се однесува на функционирањето на уредот. Промена на параметрите кои произлегуваат од хемиските или физичките (старење, покомпување, обелување и сл.) процеси не се опфатени со гаранција.

Производот ги исполнува барањата кои произлегуваат од законодавството на Европската Унија, посебно Регулациите на Европскиот Парламент и Советот [EU] 2017/1369 од 4 јули 2017 година за воспоставување на енергетско обележување и одредбите за нејзино спроведување во националното законодавство. Повеќе информации може да најдете на веб страната www.gtv.com.pl и во декларацијата за сообразност.

MO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalarea, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatură ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentelor electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificările acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul îndeplinește cerințele legislației Uniunii Europene, în special Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului [UE] 2017/1369 din 4 iulie 2017 de stabilire a unui cadru pentru etichetarea energetică și a regulementelor de punere în aplicare a acestuia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarațiile de conformitate.

